

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 1

Volume 23

3 January 1980

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Commission Regulation (EEC) No 1/80 of 2 January 1980 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1
- Commission Regulation (EEC) No 2/80 of 2 January 1980 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- ★ Commission Regulation (EEC) No 3/80 of 2 January 1980 establishing the standard average values for customs purposes of citrus fruits and apples and pears 5
- Commission Regulation (EEC) No 4/80 of 2 January 1980 fixing the import levies on white sugar and raw sugar 7
- Commission Regulation (EEC) No 5/80 of 2 January 1980 altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products 8
- Commission Regulation (EEC) No 6/80 of 2 January 1980 amending Regulation (EEC) No 1990/79 relating to an invitation to tender for the refund for the export of common wheat to Zones I, II, III, V and VI 9
-

Corrigenda

- ★ Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 2615/79 of 23 November 1979 amending Article 107 of Regulation (EEC) No 574/72 fixing the procedure for implementing Regulation (EEC) No 1408/71 on the application of social security schemes to employed persons and their families moving within the Community (OJ No L 301, 28. 11. 1979) 11
- Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2822/79 of 14 December 1979 fixing the export refunds on milk and milk products (OJ No L 320, 15. 12. 1979) 11
- ★ Corrigendum to Commission Directive 79/138/EEC of 14 December 1978 amending Directive 77/535/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to methods of sampling and analysis for fertilizers (OJ No L 39, 14. 2. 1979) 11

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1/80**of 2 January 1980****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1547/79⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 1658/79⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1658/79 to today's

offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 January
1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 2 January 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 193, 1. 8. 1979, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 January 1980 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	76.88
10.01 B	Durum wheat	113.65 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	67.77 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	70.60
10.04	Oats	80.22
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	91.29 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	5.17
10.07 B	Millet	63.10 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	82.62 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	121.57
11.01 B	Rye flour	108.80
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	189.44
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	130.21

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments the levy is reduced by 7.25 ECU/tonne as provided for in Regulation (EEC) No 706/76.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2/80**of 2 January 1980****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1547/79 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
1659/79 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in

force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall
be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 January
1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 2 January 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 193, 1. 8. 1979, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 January 1980 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3/80**of 2 January 1980****establishing the standard average values for customs purposes of citrus fruits
and apples and pears**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
1570/70 of 3 August 1970 establishing a system of
standard average values for citrus fruits⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 223/78⁽²⁾, and in
particular Article 2 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
1641/75 of 27 June 1975 establishing a system of
standard average values for the determination of the
value for customs purposes of apples and pears⁽³⁾, as
amended by Regulation (EEC) No 224/78⁽⁴⁾, and in
particular Article 2 thereof,

Whereas it follows from the application of the notes
and criteria laid down by Regulations (EEC) No

1570/70 and (EEC) No 1641/75 to the elements
communicated to the Commission in accordance with
Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1570/70 and
Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1641/75 that the
standard average values should be fixed as shown in
the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The standard average values provided for in Article 2
(1) of Regulation (EEC) No 1570/70 and in Article 2
(1) of Regulation (EEC) No 1641/75 shall be as shown
in the tables in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 January
1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 2 January 1980.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 171, 4. 8. 1970, p. 10.

⁽²⁾ OJ No L 32, 3. 2. 1978, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 165, 28. 6. 1975, p. 45.

⁽⁴⁾ OJ No L 32, 3. 2. 1978, p. 10.

ANNEX

Table I: Citrus fruits

Code	Description	Amount of standard average values/100 kg gross							
		Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irish	Lit	Fl	£ sterling
1.	Lemons :								
1.1	— Spain	1 743	330.90	106.90	250.07	29.07	49 944	118.21	27.87
1.2	(deleted)								
1.3	— Countries in southern Africa.	1 099	208.82	67.46	157.81	18.34	31 518	74.60	17.59
1.4	— Other African countries and countries on the Mediterranean	1 573	298.66	96.48	225.71	26.23	45 077	106.69	25.15
1.5	— USA	1 935	367.43	118.70	277.68	32.28	55 456	131.26	30.94
1.6	— Other countries	—	—	—	—	—	—	—	—
2.	Sweet oranges :								
2.1	— Countries on the Mediterranean :								
2.1.1	— Navels (with the exception of Navel sanguines), Navelines, Navelates, Salus- tianas, Vernas, Valencia lates, Maltese blondes, Shamoutis, Ovalis, Trovita, Hamkins	954	181.11	58.51	136.87	15.91	27 336	64.70	15.25
2.1.2	— Sanguines and semi-sanguines, including Navel sanguines and Maltese sanguines . .	—	—	—	—	—	—	—	—
2.1.3	— Other	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾
2.2	— Countries in southern Africa.	—	—	—	—	—	—	—	—
2.3	— USA	—	—	—	—	—	—	—	—
2.4	— Brazil	—	—	—	—	—	—	—	—
2.5	— Other countries	872	165.62	53.50	125.16	14.55	24 997	59.16	13.95
3.	Grapefruit and pomelos :								
3.1	(deleted)								
3.2	— Cyprus, Egypt, Gaza, Israel, Turkey	1 000	189.88	61.34	143.50	16.68	28 659	67.83	15.99
3.3	— Countries in southern Africa.	—	—	—	—	—	—	—	—
3.4	— USA	1 199	227.62	73.53	172.02	19.99	34 355	81.31	19.17
3.5	— Other American countries.	—	—	—	—	—	—	—	—
3.6	— Other countries	936	177.87	57.46	134.43	15.62	26 847	63.54	14.98
4.	Clementines.	1 568	297.77	96.19	225.03	26.16	44 943	106.37	25.08
5.	Mandarines including wilkings	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾
6.	Monreales and satsumas	981	186.30	60.18	140.80	16.36	28 119	66.55	15.69
7.	Tangerines, tangelos, tangors and other citrus fruits falling within subheading 08.02 B of the Common Customs Tariff, not elsewhere speci- fied or included	1 725	327.54	105.81	247.53	28.77	49 436	117.01	27.59

⁽¹⁾ The standard average value for this code number is established by Regulation (EEC) No 2044/79 of 18 September 1979 (OJ No L 236 of 20. 9. 1979).

Table II: Apples and pears

8.	Apples :								
8.1	— Countries of the southern hemisphere. . . .	—	—	—	—	—	—	—	—
8.2	— European third countries	730	138.67	44.80	104.80	12.18	20 930	49.54	11.68
8.3	— Countries of the northern hemisphere other than European countries	1 595	302.85	97.83	228.87	26.60	45 709	108.19	25.51
9.	Pears :								
9.1	— Countries of the southern hemisphere. . . .	—	—	—	—	—	—	—	—
9.2	— European third countries	—	—	—	—	—	—	—	—
9.3	— Countries of the northern hemisphere other than European countries	—	—	—	—	—	—	—	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 4/80
of 2 January 1980
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1396/78⁽²⁾, and in particular Article 15 (7) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1328/79⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3010/79⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1328/79 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 January 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 January 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 162, 30. 6. 1979, p. 85.

⁽⁴⁾ OJ No L 337, 29. 12. 1979, p. 64.

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 January 1980 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

<i>(ECU / 100 kg)</i>		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form : A. White sugar ; flavoured or coloured sugar B. Raw sugar	19.33 14.67 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 5/80**of 2 January 1980****altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1396/78 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (7) thereof,

Whereas the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products was fixed by Regulation (EEC) No 2990/79 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2990/79 to the

information known to the Commission that the basic amount of the levy at present in force should be altered to the amount set out below,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The basic amount of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 3330/74 shall be, per 100 kilograms of product, 0.1933 ECU per percentage point of sucrose content.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 January 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 January 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 337, 29. 12. 1979, p. 25.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 6/80**of 2 January 1980****amending Regulation (EEC) No 1990/79 relating to an invitation to tender for the refund for the export of common wheat to Zones I, II, III, V and VI**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1547/79⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas there is an exportable surplus of common wheat on the Community market; whereas, so that it can be exported under the most favourable conditions, an invitation to tender for the export refund has been opened by Commission Regulation (EEC) No 1990/79⁽⁴⁾; whereas, for the sake of better control over the refund amount to be granted and the quantities to be exported, the invitation to tender has been restricted to exports to Zones I, II, III, V and VI as defined in Annex I to Commission Regulation (EEC) No 1124/77⁽⁵⁾;

Whereas this tender should be extended to the countries in Zone VII a);

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 1990/79 is replaced by the following:

'2. The invitation to tender shall relate to common wheat for export to Zones I, II, III, V, VI and VII a) as defined in Annex I to Regulation (EEC) No 1124/77.'

The Annex to Regulation (EEC) No 1990/79 is replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 January 1980

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 229, 11. 9. 1979, p. 12.

⁽⁵⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 53.

*ANNEX***Weekly tender for the refund for the export of common wheat to Zones I, II, III, V, VI and VII a)**

Time limit for the submission of tenders (date/time)

1	2	3
Number of tender	Quantity (tonnes)	Amount of export refund (national currency per tonne)
1		
2		
3		
4		
5		
etc.		

CORRIGENDA

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 2615/79 of 23 November 1979 amending Article 107 of Regulation (EEC) No 574/72 fixing the procedure for implementing Regulation (EEC) No 1408/71 on the application of social security schemes to employed persons and their families moving within the Community

(Official Journal of the European Communities No L 301 of 28 November 1979)

Page 5 :

- in the title the date '23 November 1979' should read '22 November 1979',
 - the line 'Done at Brussels, 23 November 1979' should read 'Done at Brussels, 22 November 1979',
 - the name 'R. Mac Sharry' should read 'G. Fitzgerald'.
-

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2822/79 of 14 December 1979 fixing the export refunds on milk and milk products

(Official Journal of the European Communities No L 320 of 15 December 1979)

Page 31, Annex, under subheading 04.04 E I b) of the Common Customs Tariff :

for: '1. Cheddar :

ex dd) Other, of a fat content, by weight, in the dry matter of 48 % or more',

read: 'ex 1. Cheddar :

(aa) Of a fat content, by weight, in the dry matter of 48 % or more'.

Corrigendum to Commission Directive 79/138/EEC of 14 December 1978 amending Directive 77/535/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to methods of sampling and analysis for fertilizers

(Official Journal of the European Communities No L 39 of 14 February 1979)

Page 3, Article 2, paragraph 2 should read as follows :

- '2. The Member States shall ensure that the texts of the provisions of national law which they adopt in the field covered by this Directive are communicated to the Commission.'
-

